ふしこ

〒007-0868 札幌市東区伏古8条5丁目2-1 Tel (011)783-5656 Fax (011)783-8271
ホームページアドレス https://www.fushiko-e.sapporo-c.ed.jp/

札幌市立伏古小学校
学 校 だ よ り

令和8年（2026年）
１１月３０日

言葉を「解釈する」力と、情報と向き合う姿勢

外国語専科教諭　　山田 祥治

2026年も終わりに近づいてきました。今年は、ミラノ・コルティナ冬季オリンピックや FIFA ワールドカップ等、世界的なスポーツイベントでアスリートたちが活躍し、話題となった1年でした。

時にアスリートたちは、その鍛え上げた身体能力や技術だけでなく、言葉によっても人々の心を揺さぶることがあります。約一年前、メジャーリーグのロサンゼルス・ドジャースで大活躍した山本由伸投手が発したとされる言葉も、チームの優勝とともに、当時大きな注目を集めました。

“Losing isn’t an option”「負けるという選択肢はない」

当時ワールドシリーズを戦っていたドジャースの公式 SNS で山本投手の言葉として紹介され、チームのスローガンのように親しまれたこの言葉ですが、もともとは本人が直接英語で発したものではありませんでした。彼が記者会見で、「何としても負けるわけにはいかないので」と日本語で話したことが、現地の通訳やメディアの解釈を通してアメリカの文化やファンに刺さる表現へと再言語化され、あの力強い英訳となったのです。ちなみに、「通訳」のことを英語では“interpreter”と呼びますが、本来は「解釈する人」を意味します。

外国語のコミュニケーションでは、こうした「解釈する人」のフィルターが必ず介入します。相手の国の文化や伝えたいメッセージの熱量に合わせて表現が変わる面白さがある一方で、本来のニュアンスと形を変えて伝わる側面もあります。だからこそ、言語を学ぶ上では「誰かの訳」を鵜呑みにせず、自分自身で言葉の本来の意図を「解釈する力」を養うことが大切になってきます。

そして、この「他者の解釈を挟むことでニュアンスが変わる」という現象は、決して外国語に限ったことではありません。同じ日本語を話す私たち同士、特に言葉の発達段階にある子どもたちの日常でも、ごく当たり前に起きています。例えば、「〇〇ちゃんがこう言っていたよ」という友だち同士の又聞きや、SNS やネットに流れる断片的な投稿やまとめ記事など、誰かが自分の解釈でフィルターをかけた情報をそのまま信じることで、予期せぬ思い違いや人間関係の不和を生むことがあります。「本当にその通りの意図で言ったのかな？」「発信元（ソース）はどこだろう？」と一歩立ち止まり、自分の目で確かめる姿勢は、言葉の多様性を学ぶ外国語教育においても、現代の情報社会を生きる子どもたちにとっても、等しく求められる「情報リテラシー」の本質です。

外国語学習を通して、「自分で言葉を正しく解釈する力」の基礎を育むとともに、溢れる情報の中から真実を見極めようとする姿勢を、子どもたちの中に育ててまいりたいと考えております。御家庭におかれましても、友だちとのコミュニケーションや SNS の使い方、ネット情報との向き合い方について、ぜひお子様と一緒に会話する機会を持っていただければ幸いです。

なお、蛇足ですが、Google で「山本由伸　言っていない名言」と検索すると、謙虚な山本選手とは思えない強気な言葉の数々や、言語に関する面白い考察と出会えますので、興味のある方は検索してみてください。

12月の行事予定



１日（火）SC 相談日（午前）
２日（水）委員会⑭
３日（木）ALT 来校　６年出前授業（半導体）
４日（金）ALT 来校
７日（月）６年 札幌中学校訪問
８日（火）SC 相談日（午前）
　　１～３年わくわくフェスタ
９日（水）全校５時間授業
　　４年出前授業（雪体験）
１０日（木）ALT 来校
１１日（金）就学時健診　１，２年４時間授業
　　ALT 来校
１４日（月）委員会⑮（６年最終）　ALT 来校
　　パートナー校児童生徒会交流会②
　　４年　５時間授業
１５日（火）SC 相談日（午前）
１６日（水）全校５時間授業
１８日（金）ALT 来校　全校午前授業
２１日（月）学力テスト
２２日（火）SC 相談日（午後）
２３日（水）全校５時間授業
２５日（金）２学期終業式（４時間授業）
２６日（土）冬季休業日（～1/14 日）
　　個人懇談希望調査配付
　　学校徴収金引落日

《登校時刻について》

登校時刻は８：２０～８：３０となっています。学校の開錠は８：２０ですので、早く着いてしまうと玄関前で待つことになります。これから雪が降って寒くなってきますので、開錠時刻に合わせて家を出るようにお子様への声掛けをお願いいたします。また、玄関前で待っている間に、走り回って遊んだり道路に飛び出したりする危険な行為があり、落ち着いて安全に待つよう指導をしております。御家庭でも、お子様への御指導をお願いいたします。



《帰宅時刻について》

冬至が近付き、最近では午後４時を過ぎた頃には、外はとても暗くなっています。子どもたちの安全面を考慮し **12 月・1 月は午後4時を帰宅時刻** としています。暗い中遊んだり、暗い道を帰宅したりすることはとても危険です。不審者による被害や交通事故から身を守るためにも、御家庭でも帰宅時刻を守ることの大切さを是非話し合ってください。



《6年『半導体』に関する出前授業》

今や、私たちが手にするほぼすべての電子機器に使われている半導体。聞いたことはあるけど、それが何なのか説明できる子どもはほとんどいないのではないかと思います。

今、北海道では若年層に向け、理系分野や半導体産業への関心を高めるため、道内の大学や高専、関連企業の講師の協力のもと、小中学校や高校で出前講座を行っています。

本校では、１２月３日（木）に旭川工業高等専門学校より講師をお迎えし、６年生を対象に授業をしていただきます。普段使っているスマートフォンやゲーム機などに欠かせない電子部品について、お子様がどのようなことを学んだのか、お家でも話題にしてみてください。



《4年　雪体験授業》

１２月９日（火）、４年生で雪体験授業が行われます。子どもたちの冬道についての理解を深める目的で、札幌市が行っている事業です。市職員による講座や、除雪機械の試乗体験などを通して、雪国札幌でどのように冬道の安全が保たれているかを学びます。

普段何気なく歩いている冬の通学路が、多くの人の努力によって歩きやすくなっていることを学び、日頃の交通安全の意識を高めるきっかけになればと考えております。



《スキー学習の御準備を》

今年度も、１月から２月にかけて各学年でスキー学習を行います。１，２年生は本校グラウンドで、３～６年生はサッポロテイネスキー場で、下記の日程で行います。

１月２６日（火）：　５，６年生
２月　３日（水）：　３，４年生

３～６年生といちい学級のスキー搬入日は、１月１４日（木）、１５日（金）となっております。お早目の御準備をお願いいたします。



《2学期終業式　12月25日(金)》

○登校時間　8:20　～　8:30
　　４時間授業　給食あり
○下校時刻　13:20　完全下校
○持　ち　物　学年便りで御確認ください。

《学校徴収金納入のお願い》

◇12 月 25 日(金)：12 月分の引落日
前日までに入金くださいますようお願いします。